ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαρτίου 1988

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαρτιού και χαρτονιού Kraft καταγωγής Βραζιλίας και Νότιας Αφρικής

(88/125/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 9,

μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Στις 17 Μαρτίου 1987 η «European Association of Makers of Corrugated Case Papers», που αντιπροσωπεύουν σχεδόν όλη την κοινοτική παραγωγή του εν λόγω προϊόντος, υπέβαλε καταγγελία στην Επιτροπή με την αίτηση να κινηθεί διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαρτιού και χαρτονιού Kraft, καταγωγής Βραζιλίας και Νότιας Αφρικής.

(2) Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ και ως προς τη ζημία που έχει προκληθεί, τα οποία στοιχεία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση της προαναφερόμενης διαδικασίας.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [2], την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα χαρτιού και χαρτονιού Kraft, που αντιστοιχεί στις διακρίσεις 4804 11 11, 15 και 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής Βραζιλίας και Νότιας Αφρικής.

(3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς/εξαγωγείς και τους εισαγωγείς, που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, και τον καταγγέλλοντα, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

(4) Η «International Committee of Paper and Board Converters in the Common Market (CITPA), που αντιπροσωπεύει την κοινοτική βιομηχανία κυματοειδούς χαρτονιού, δηλαδή οι περισσότεροι από τους εισαγωγείς χαρτιού και χαρτονιού Kraft, υπέβαλαν παρατηρήσεις.

(5) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό των γεγονότων, και πραγματοποίησε έρευνα στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Παραγωγών/εξαγωγέων:

— Industrias Klabin Paper e Celulose SA, Σάο Πάολο,

— Manville Produtos Florestais Ltda, Lages/SC,

— Sappi Limited, Γιοχάννεσμπουργκ.

Κοινοτικών παραγωγών:

— La Cellulose du Pin, Μπορντώ,

— Portucel, Λισσαβώνα,

— Inpacsa, Βαρκελώνη.

(6) Η έρευνα ως προς το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1986 έως τις 30 Απριλίου 1987.

Β. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

α) *Τιμές εξαγωγής*

(7) Ως γενικός κανόνας, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί για το προϊόν που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Κοινότητα.

β) *Κοινοτική αξία*

(8) Για καθέναν από τους παραγωγούς/εξαγωγείς που αφορούσε η έρευνα, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τον μέσο σταθμισμένο όρο των συγκρίσιμων εγχώριων τιμών πώλησης, που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν σε αυτούς τους παραγωγούς/εξαγωγείς κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις για το ομοειδές προϊόν που προορίζεται για την εγχώρια κατανάλωση.

γ) *Σύγκριση*

(9) Για τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όπου έκρινε κατάλληλο, τις διαφορές που επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, όπως τις διαφορές των τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος, τις προμήθειες, τους όρους πίστωσης, τα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης, συσκευασίας και τα συναφή έξοδα και τους μισθούς των πωλητών. Για τις διαφορές αυτές, έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές στην περίπτωση που τα αιτήματα σχετικά με αυτό ήταν δυνατόν να αιτιολογηθούν ικανοποιητικά.

(10) Όλες οι συγκρίσεις έγιναν κατά το ίδιο επίπεδο εμπορίου.

[1] ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. C 113 της 28. 4. 1987, σ. 2.

δ) *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(11) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής, έδειξε ότι ορισμένες από τις εν λόγω εξαγωγές αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο που κάλυψε η έρευνα. Τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ κυμαίνονταν μεταξύ του 2 % και 12 % για τις ενδιαφερόμενες εταιρείες. Ωστόσο, οι έρευνες της Επιτροπής έδειξαν ότι είχαν ασκηθεί σημαντικές πρακτικές ντάμπινγκ μόνο κατά την έναρξη της περιόδου της έρευνας, κατά την οποία κυμαίνονταν μεταξύ του 16 % και 40 %, και ότι εν συνεχεία οι τιμές εξαγωγής αυξήθηκαν, και από τον Ιούνιο 1986 έως τον Απρίλιο 1987 δεν διαπιστώθηκε καμία πρακτική ντάμπινγκ.

Γ. ΖΗΜΙΑ

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, λήφθηκε υπόψη για τον προσδιορισμό της ζημίας μόνο η κοινοτική βιομηχανία που παράγει το ομοειδές προϊόν, δηλαδή το χαρτί και το χαρτόνι Kraft.

(13) Η Επιτροπή εξέτασε τον όγκο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, την εξέλιξη αυτών των εισαγωγών και τις επιπτώσεις τους στην κοινοτική βιομηχανία. Η εξέταση αυτή έδειξε ότι οι εισαγωγές από τη Βραζιλία και τη Νότια Αφρική αυξήθηκαν από 77 800 τόνους το 1983, που αντιπροσωπεύουν τμήμα της αγοράς 3,6 % στην Κοινότητα των δώδεκα κρατών μελών, σε 185 100 τόνους το 1986, που αντιστοιχούν σε τμήμα της αγοράς 8,5 %.

Ωστόσο, η παραγωγή χαρτιού και χαρτονιού Kraft για εγχώρια κατανάλωση στην Κοινότητα των δώδεκα κρατών μελών αυξήθηκε από 535 634 τόνους το 1983, που αντιστοιχούν σε τμήμα της αγοράς 22,5 %, σε 559 435 τόνους το 1986, που αντιστοιχούν σε τμήμα της αγοράς 23,1 %.

Το δυναμικό παραγωγής των κοινοτικών παραγωγών, εκτός από μία εξαίρεση, αυξήθηκε επίσης σημαντικά κατά το οικονομικό έτος 1986 σε σύγκριση με το 1985.

Η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού των παραγωγών της Κοινότητας, αυξήθηκε κατά την προαναφερόμενη περίοδο πάνω από δέκα ποσοστιαίες μονάδες.

Οι μέσες τιμές πώλησης στην Κοινότητα αυξήθηκαν μεταξύ του 1985 και 1986 κατά 22,6 %, και ο αριθμός των απασχολούμενων ατόμων από τους κοινοτικούς παραγωγούς παρέμεινε σχετικά σταθερός από το 1984, ενώ η μικρή μείωση που σημειώθηκε συνδεόταν με την αυξημένη παραγωγικότητα στις ενδιαφερόμενες εταιρείες.

Η εξέταση έδειξε επομένως ότι, αν και υπάρχουν ορισμένες ενδείξεις ζημίας, ειδικότερα όταν εξετάζονται οι συγκρίσιμες αυξήσεις του όγκου και του τμήματος της αγοράς, γενικά η κοινοτική βιομηχανία στο σύνολό της δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει υποστεί ζημία σημαντικού χαρακτήρα.

(14) Σύμφωνα με την εξέλιξη των τιμών εξαγωγής των εξαγωγέων, η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε ιδιαίτερη απειλή ζημίας που να μπορεί να εξελιχθεί, ενδεχομένως, σε σημαντική ζημία.

Δ. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(15) Υπό αυτές τις συνθήκες, επομένως, η διαδικασία αντιντάμπινγκ πρέπει να περατωθεί χωρίς την επιβολή μέτρων άμυνας.

(16) Η Συμβουλευτική Επιτροπή δεν προέβαλε αντιρρήσεις ως προς αυτό.

(17) Ο καταγγέλων ενημερώθηκε σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθετο να περατώσει τη διαδικασία, και δεν υπέβαλε παρατηρήσεις.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μοναδικό

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαρτιού και χαρτονιού Kraft που αντιστοιχούν στις διακρίσεις 4804 11 11, 15 και 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής Βραζιλίας και Νότιας Αφρικής.

Βρυξέλλες, 4 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής